



OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY	GENERAL TERMS OF SALE
<p>towarów oferowanych przez spółkę „Bero Polska” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Gdyni, 81-364, przy ul. 10 Lutego 16, wpisaną do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000088379, Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, posiadającą numer NIP 5210081898, oraz Regon 011541724, kapitał zakładowy wysokości 50.000,00 (pięćdziesiąt tysięcy) złotych opłacony w całości, zwaną w dalszej części umowy „Dostawcą”,</p>	<p>of merchandise offered by a company „Bero Polska” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością with registered office in Gdynia, 81-364, at 10 Lutego street No 16, incorporated in the register of entrepreneurs of the National Court Register with a number KRS 0000088379, District Court Gdańsk-North in Gdańsk, VIII Commercial / National Court Register Division, NIP number 5210081898, Regon number 011541724, share capital in the amount of PLN 50,000.00 (fifty thousand zloty) paid in full, hereinafter referred to as „the Supplier”,</p>
<p style="text-align: center;">§1</p> <p>1. O ile Strony nie postanowią inaczej na piśmie, niniejsze ogólne warunki umów (dalej „OWS”) znajdują zastosowanie do każdorazowej sprzedaży kawy surowej i rozpuszczalnej (dalej „Towary”) znajdującej się w asortymencie Dostawcy w chwili składania zamówienia przez klienta zainteresowanego zakupem Towarów (dalej „Klient”).</p> <p>2. Dostawca będzie upoważniony, w każdym czasie i według swojego uznania, do zmiany asortymentu Towarów.</p>	<p style="text-align: center;">§1</p> <p>1. Unless Parties agree otherwise in writing, these general terms of sale (hereinafter GTS) shall apply to each sale of raw and instant coffee (hereinafter “Merchandise) which is in the Supplier’s stock at the time when a client intending to purchase the Merchandise places his order (hereinafter „Client”).</p> <p>2. Supplier shall be entitled to change the stock of the Merchandise at any time and at his discretion.</p>
<p style="text-align: center;">§2</p> <p>1. Klient będzie składać zamówienia pocztą elektroniczną, telefonicznie, bądź innymi kanałami komunikacji udostępnionymi przez Dostawcę w danym czasie, dokonując wyboru spośród asortymentu Towarów znajdujących się w ofercie Dostawcy na chwilę złożenia zamówienia.</p> <p>2. Przedstawiciel Dostawcy niezwłocznie po otrzymaniu zamówienia złożonego przez</p>	<p style="text-align: center;">§2</p> <p>1. Client shall place orders by e-mail, phone, or other communication channels which shall be made available by the Supplier at any given time, choosing from among the Merchandise which is in the Supplier’s stock at the time when an order is placed.</p> <p>2. Immediately after receipt of the Client’s order, the Supplier’s representative shall confirm</p>

<p>Klienta potwierdzi dostępność zamówionych Towarów, cenę jednostkową poszczególnych Towarów objętych zamówieniem, termin i warunki dostawy oraz łączną cenę zamówionych Towarów. W przypadku zamówień złożonych pocztą elektroniczną, informacje, o których mowa powyżej zostaną przekazane przez przedstawiciela Dostawcy niezwłocznie w tej samej formie. W przypadku zamówień złożonych telefonicznie, informacje, o których mowa powyżej zostaną złożone w trakcie tego samego połączenia, oraz niezwłocznie potwierdzone pocztą elektroniczną.</p> <p>3. Do przyjęcia przez Klienta oferty złożonej przez Dostawcę i zawarcia umowy sprzedaży Towarów objętych danym zamówieniem dochodzi z upływem 2 godzin od chwili przekazania przez Dostawcę informacji wskazanych w ust.2 powyżej, o ile w tym czasie Klient nie złoży oświadczenia o rezygnacji z zamówienia – telefonicznie, pocztą elektroniczną lub z wykorzystaniem innego kanału komunikacji udostępnionego przez Dostawcę w danym czasie.</p>	<p>availability of the ordered Merchandise, unit price for particular items covered by the order, date as well as terms and conditions of delivery, and the total price for ordered Merchandise. In case the order has been placed by e-mail, the Supplier's representative shall immediately send back the above mentioned information in the same fashion. In case the order is placed during a phone call, above mentioned information shall be presented during the same connection, and promptly confirmed by e-mail.</p> <p>3. Supplier's offer shall be regarded as accepted by the Client, and the agreement for the sale of ordered Merchandise shall be regarded as concluded if the Client does not withdraw the order within 2 hours from the moment when information referred to under clause 2 has been provided by the Supplier. The Client can withdraw the order by phone, by e-mail or by way of other communication channels made available by the Supplier at any given time.</p>
<p>§3</p>	<p>§3</p>
<p>1. Zamówione przez Klienta Towary będą dostarczane przez Dostawcę przesyłką kurierską, na koszt Klienta, na adres wskazany w zamówieniu złożonym przez Klienta. W przypadku gdy Klient nie wskaże adresu Towary zostaną dostarczone na adres ostatniej dostawy.</p> <p>2. W przypadku, gdy Klient nie odbierze przesyłki kurierskiej zawierającej zamówione Towary, przesyłka zostanie zwrócona do Dostawcy, zaś Dostawca niezwłocznie powiadomi Klienta o</p>	<p>1. Merchandise ordered by the Client shall be delivered by the Supplier by courier service, at the Client's cost, to an address indicated in the order placed by the Client. In case the Client does not indicate the address, the Merchandise shall be delivered to address of the last delivery.</p> <p>2. In case the Client does not collect the Merchandise delivered by courier service, the Merchandise shall be sent back to the Supplier, and the Supplier shall promptly notify the Client once he receives the sent-back Merchandise. In</p>

otrzymaniu zwróconej przesyłki. W przypadku, gdy w terminie kolejnych 7 dni Klient nie wskaże adresu do ponownej dostawy zamówionych Towarów, lub – w tym samym terminie – nie odbierze zamówionych Towarów w magazynie Dostawcy, Dostawca, według swojego wyboru, będzie upoważniony do odstąpienia od umowy sprzedaży zamówionych Towarów – w terminie kolejnych 7 dni, bądź do złożenia Towarów na przechowanie w swoim magazynie na koszt i ryzyko Klienta. W przypadku, gdy Klient dokonał płatności ceny, odstępując od umowy Dostawca dokona zwrotu ceny pomniejszone o koszty, które poniósł w związku z wysyłką i składowaniem Towarów. W przypadku, gdy Towary zostaną złożone na przechowanie w magazynie Dostawcy, ich wydanie nastąpi pod warunkiem pokrycia przez Klienta kosztów wysyłki i przechowywania poniesionych przez Dostawcę.

3. Składając zamówienie Klient może zastrzec osobisty odbiór Towarów z magazynu Dostawcy, jednakże nie później niż w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy sprzedaży w rozumieniu §2 ust.6 powyżej. W przypadku, gdy Klient nie dokona odbioru Towarów we wskazanym w zamówieniu terminie przepisy ust.2 stosuje się odpowiednio.
4. Odpowiedzialność za zamówione Towary przechodzi na Klienta z chwilą dostarczenia przesyłki kurierskiej lub z chwilą wydania Towarów Klientowi w magazynie Dostawcy.

§4

1. Niezwłocznie po odbiorze Towarów, jednakże nie później niż w ciągu 5 dni od dnia, w którym Towary zostały odebrane

case within next 7 days the Client does not indicate an address for delivery of the ordered Merchandise, or in case – within same deadline – he fails to collect the Merchandise from the Supplier's warehouse, the Supplier shall be entitled to, at his discretion, either rescind the sale agreement for the ordered Merchandise – within next 7 days, or keep the Merchandise in his warehouse, and the Client's cost and risk. In case the Client paid the price, the Supplier, having rescinded the agreement, shall transfer the price back to the Client, minus costs which he incurred with respect to the delivery and storage of the Merchandise. In case the Merchandise is kept in the Supplier's warehouse, it shall be released to the Client provided that the Client covers delivery and storage costs incurred by the Supplier.

3. Placing an order the Client may indicate that he shall collect the Merchandise personally from the Supplier's warehouse, however not later than within 7 days after conclusion of the sale agreement as determined under §2 clause 6 above. In case the Client does not collect the Merchandise within the above mentioned deadline, provisions of clause 2 shall apply mutatis mutandis.
4. Client shall assume liability for ordered Merchandise at the moment when the Merchandise is delivered by courier service, or at the moment when the Merchandise is handed over to the Client in the Supplier's warehouse.

§4

1. Immediately after he collects the Merchandise, however not later than within 5 days from the day on which the Client collected the

<p>przez Klienta, Klient będzie zobowiązany do zbadania stanu opakowań oraz przeważenia i sprawdzenia jakości odebranych Towarów.</p> <p>2. W ciągu 3 dni po stwierdzeniu wad i niedoborów, Klient powiadomi Dostawcę na piśmie (w tym również pocztą elektroniczną) o stwierdzonych nieprawidłowościach. Zawiadomienie powinno zawierać informację o rodzaju i zakresie stwierdzonych nieprawidłowości, oraz o terminie i sposobie dostawy / odbioru Towarów. Wraz z zawiadomieniem Klient złoży sporządzoną przez siebie dokumentację fotograficzną uszkodzeń. Uszkodzone opakowania zostaną zabezpieczone przez Klienta celem ich zbadania przez Dostawcę.</p> <p>3. W przypadku, gdy przeważenie Towarów wykaże niedobór Towarów przekraczający 0,5% zadeklarowanej przez Dostawcę wagi danego Towaru objętego danym zamówieniem, Klient niezwłocznie powiadomi Dostawcę na piśmie (w tym również pocztą elektroniczną) o stwierdzonym niedoborze. Towary wykazujące niedobór zostaną zabezpieczone przez Klienta celem ich zbadania przez Dostawcę. Ponadto Klient umożliwi Dostawcy zbadanie wag użytych do przeważenia Produktów.</p> <p>4. Dostawca rozpatrzy reklamacje, o których mowa w ust.2 i 3 powyżej, w terminie 10 dni od dnia otrzymania zgłoszenia reklamacji. W przypadku pozytywnego rozpatrzenia reklamacji Dostawca dokona obniżenia ceny odpowiadającej brakującym lub wadliwym Towarom.</p> <p>5. W przypadku nie wykonania czynności określonych ust. 1-3 powyżej Klient utraci prawa z ustawowej rękojmi z tytułu wad fizycznych Towarów.</p>	<p>Merchandise, the Client shall examine the state of packaging, and shall re-weigh and examine quality of collected Merchandise.</p> <p>2. Within 3 days after he notices any defects or deficiencies, the Client shall notify the Distributor about such irregularities (including by e-mail). The notice should include information about the type and scope of noticed irregularities, as well as about the date and mode of the Merchandise delivery / collection. Attached to the notice the Client shall submit photographic documentation of noticed damage. Damaged packaging shall be secured by the Client, in order to allow the Supplier to examine them.</p> <p>3. In case the re-weighing of the Merchandise reveals a deficit in the Merchandise's weight exceeding 0.5% of weight of a given type of Merchandise – as declared by the Supplier – included in a given order, the Client shall immediately notify the Supplier about such deficit in writing (including by e-mail). Merchandise showing weight deficit shall be secured by the Client in order to allow the Supplier to examine them. Additionally the Client shall allow the Supplier to examine weighs used to re-weigh the Merchandise.</p> <p>4. The Supplier shall resolve claims referred to under clauses 2 and 3 above, and shall deliver defect-free or missing Merchandise within 10 from the day when the claim is submitted. In case the claim is accepted, the Supplier shall reduce the price relative to the missing or defective Merchandise.</p> <p>5. In case the Client fails to perform actions referred to under clauses 1-3 above, his rights under statutory warranty for the Merchandise's physical defects shall expire.</p>
--	--

6. Klient jest zobowiązany przechowywać Towary w sposób zgodny z ich cechami i przeznaczeniem, w tym w szczególności jest zobowiązany do przechowywania Towarów w ciemnym, suchym pomieszczeniu, wolnym od zapachów mogących wpłynąć na cechy Towarów.

§5.

1. Towary będą wydawane Klientom pod warunkiem uiszczenia całej ceny za Towary objęte danym zamówieniem (przedpłata).
2. W przypadku braku zapłaty całej ceny za Towary Dostawca wstrzyma wydanie Towarów Klientowi do czasu, gdy cała cena zostanie zapłacona; w przypadku, jeśli Dostawca nie otrzyma całej ceny za zamówione Towary w terminie 7 dni od dnia zawarcia umowy sprzedaży zamówionych Towarów, Dostawcy, według jego wyboru, przysługuje prawo do odstąpienia od umowy sprzedaży zamówionych Towarów – w terminie 14 dni od upływu wyżej wskazanego terminu, na podstawie pisemnego oświadczenia. Postanowienia §3 ust.2 odnośnie przechowania Towarów stosuje się odpowiednio.
3. Dostawca, działając według własnego uznania, może udzielić Klientowi wydłużonego terminu zapłaty ceny za Towary objęte danym zamówieniem, w wymiarze 7, 14, 21, 30 lub więcej dni od dnia zawarcia umowy sprzedaży zamówionych Towarów.
4. Udzielenie wydłużonego terminu zapłaty oraz jego wymiar uzależnione będą od dotychczasowej historii współpracy, terminowości dotychczasowych płatności, wielkości zamówień składanych przez danego Klienta, wielkości danego

6. Client shall store the Merchandise in such fashion which shall correspond with their characteristic and purpose; in particular the Client shall store the Merchandise in a dark, dry room, free of any odours that might affect the Merchandise's characteristics.

§5.

1. Merchandise shall be handed over to the Client provided that the Client pays full price for Merchandise covered by a given order (pre-payment).
2. In case the Client fails to pay the full price for the Merchandise, the Supplier may put the handing over of the Merchandise on halt until entire price is paid in full; in case the Supplier does not receive the full price for ordered Merchandise within 7 days from the day on the which the contract for the sale of ordered Merchandise is concluded, the Supplier, at his discretion, shall be entitled to rescind the contract for the sale of ordered Merchandise – within 14 days from the lapse of the above mentioned deadline, on basis of a written statement. Provisions of §3 clause 2 regarding storage of the Merchandise apply *mutatis mutandis*.
3. Supplier, at his discretion, may grant the Client an extended term for payment of the price for the Merchandise covered by a given order, by 7, 14, 21, 30 or more days, from the day on which the agreement for the sale of ordered Merchandise has been concluded.
4. Extension of the payment term, and level of the extension shall depend on the up-to-date co-operation, punctuality of the up-to-date payments, volume of orders placed by a given Client, volume of a given order, types of Merchandise covered by a given order, as well

<p>zamówienia, asortymentu Towarów objętych danym zamówieniem, oraz od innych czynników, które, w ocenie Dostawcy będą istotne dla podjęcia decyzji.</p> <p>5. Dostawca, według swojego uznania, może przyznać Klientowi limity kredytowe na zakup Towarów. Do limitu kredytowego wliczane będą wszystkie niezapłacone zobowiązania Klienta wobec Dostawcy, niezależnie od tego czy upłynął ich termin wymagalności. Dostawca może odmówić sprzedaży Towarów Klientowi, w przypadku, gdy łączna wartość wszystkich niezapłaconych zobowiązań osiągnęła lub przekroczyła wysokość limitu kredytowego.</p> <p>6. Dostawca będzie podejmować decyzje dotyczące udzielenia wydłużonych terminów zapłaty ceny według własnego uznania, i nie będzie zobowiązany do przedstawiania Klientom motywacji, którymi kierował się przy podejmowaniu decyzji.</p> <p>7. Dostawca może uzależnić udzielenie wydłużonego terminu zapłaty ceny od przedłożenia przez Klienta stosownego, zaakceptowanego przez Dostawcę zabezpieczenia zapłaty ceny, które w szczególności może przybrać formę:</p> <ul style="list-style-type: none">a) ubezpieczenia kupieckiego pozyskanego przez Klienta na rzecz Dostawcy,b) weksla własnego Klienta, in blanco, na zlecenie, płatnego za okazaniem, wraz z deklaracją wekslową określającą wysokość, do której Dostawca będzie upoważniony wypełnić weksel, oraz warunki wypełnienia weksla,c) gwarancji bankowej. <p>8. W przypadku, gdy zabezpieczeniem zapłaty ceny będzie weksel, o którym mowa w ust.7 lit.b) powyżej, termin ważności weksla zostanie określony na 1 rok od dnia wystawienia, przy czym dalsza sprzedaż</p>	<p>as other factors that the Supplier shall deem to be relevant to make a decision.</p> <p>5. Supplier may, at his discretion, extend credit line to the Client for purchase of the Merchandise. Credit line shall include all amounts owed by the Client to the Supplier, which have not been settled, irrespectively of whether or not they are overdue. Supplier may refuse to sell Merchandise to the Client if the total value of all unsettled amounts reached or exceeded the value of the credit line extended to such Client.</p> <p>6. Supplier shall decide about extended payment terms at his discretion, and shall be under no obligation to present reasons which affected his decision to the Client.</p> <p>7. In order to grant the extended payment terms the Supplier may require the Client to provide a relevant collateral to secure payment of the price, as accepted by the Supplier, which in may in particular assume a form of:</p> <ul style="list-style-type: none">a) credit insurance taken out by the Client for the benefit of the Supplier,b) Client's own, blank, transferrable bill of exchange, paid on demand, complete with a bill of exchange term sheet, determining the cap to which the Supplier shall be entitled to fill in the bill of exchange, and conditions on which the bill of exchange can be filled in,c) bank guarantee <p>8. In case the price payment collateral assumes the form of a bill of exchange referred to under clause 7 item b) above, the bill of exchange shall remain valid for a period of one year after it has been issued; further sale of the</p>
---	--

<p>Towarów z wydłużonym terminem płatności, będzie uzależnione od złożenia nowego weksla lub uzyskania ubezpieczenia kupieckiego – na pierwsze wezwanie Dostawcy po złożeniu przez Klienta zamówienia, którego termin płatności wykraczałby poza okres ważności weksla.</p> <p>9. Dostawca będzie uprawniony do wykorzystania zabezpieczeń, o których mowa w ust.7 powyżej w celu zaspokojenia roszczeń z tytułu zapłaty ceny za zamówione Towary, wraz z odsetkami za opóźnienie, pod warunkiem udzielenia Klientowi dodatkowego, 3 dniowego terminu na zapłatę wszystkich zaległych należności, oraz pod warunkiem, że termin ten upłynie bezskutecznie.</p> <p>10. W przypadku wykorzystania przez Dostawcę zabezpieczeń, o których mowa w ust.7 powyżej, Dostawca będzie uprawniony, według swojego uznania, do odmowy dalszej sprzedaży Towarów z wydłużonymi terminami zapłaty ceny, lub do dalszej sprzedaży Towarów z wydłużonym terminem płatności – pod warunkiem uzupełnienia wartości zabezpieczenia przez Klienta do pierwotnego poziomu, lub z zastrzeżeniem ust.11 poniżej.</p> <p>11. Łączna wysokość ceny za Towary nabyte przez Klienta, które w danym okresie zostały objęte wydłużonymi terminami zapłaty, nie może przekraczać wartości zabezpieczeń, o których mowa w ust.7 powyżej. Wydłużone terminy zapłaty ceny za Towary objęte kolejnymi zamówieniami będą udzielane pod warunkiem, że cena za Towary objęte takimi kolejnymi zamówieniami będzie znajdować pokrycie w wartości zabezpieczeń, co jednak pozostanie bez wpływu na prawo Dostawcy</p>	<p>Merchandise against extended payment terms shall be dependent on submission of a new bill of exchange or on submission of a credit insurance – on the Suppliers first demand, after the Client submits an order, where an extended payment term would extend beyond the bill's validity date.</p> <p>9. Supplier shall be entitled to use collaterals referred to under clause 7 above in order to satisfy his claims for payment of the price for ordered Merchandise, complete with late payment interest, provided that he grants the Client an additional 3 day deadline to settle all outstanding dues, and provided that this deadline lapses without effect.</p> <p>10. In case the Supplier makes use of collaterals referred to under clause 7 above, the Supplier shall be entitled, at his discretion, to refuse to continue selling the Merchandise on extended payment terms, or to continue to sell the Merchandise on extended payment terms – provided that the Client tops-up the value of the collaterals back to the original level, or subject to clause 11 below.</p> <p>11. Total value of the price for the Merchandise purchased by the Client in any given period, for which the Client obtained extended payment terms, cannot exceed the value of collaterals referred to under clause 7 above. Supplier may grant extended payment terms for further orders provided that the price of the Merchandise covered by such further orders shall be balanced by the value of collaterals, what however shall not affect the Supplier's right to make separate decisions – at his discretion – to grant extended payment terms for each separate order, or to</p>
--	---

do każdorazowego podejmowania decyzji o udzieleniu wydłużonego terminu zapłaty ceny według własnego uznania, lub o odmowie sprzedaży Towarów w przypadku przekroczenia limitu kredytowego, o którym mowa w ust.5

- 12.**Dostawca zobowiązuje się do nienaliczania odsetek, o których mowa w art.5 ustawy z dnia 8 marca 2013 roku o terminach zapłaty w transakcjach handlowych, od ceny objętej wydłużonym terminem zapłaty przekraczającym 30 dni, pod warunkiem terminowej zapłaty takiej ceny.

§6.

Strony zgadzają się, że o ile nie postanowią inaczej na piśmie, nie będą upoważnione do potrącania jakichkolwiek wierzytelności wynikających z zamówień Klienta realizowanych przez Dostawcę na podstawie OWS.

§7.

1. O ile Strony nie zawrą odrębnej, pisemnej umowy, OWS będą znajdować zastosowanie do każdego zamówienia na Towary złożonego przez Klienta u Dostawcy.
2. Dostawca będzie upoważniony do odmowy przyjęcia zamówienia złożonego przez Klienta w przypadku, gdy Klient będzie zalegać z zapłatą ceny za Towary dostarczone na podstawie jakiegokolwiek wcześniejszego zamówienia, lub z zapłatą odsetek za zwłokę w zapłacie ceny za Towary, bądź też jakichkolwiek innych należności związanych z wykonywaniem praw i obowiązków Stron wynikających z niniejszych OWS.

refuse to sell Merchandise in case the credit line referred to under clause 5 above has been exceeded.

- 12.**Supplier shall not charge interest referred to under art.5 of the 08.03.2013 act on payment terms in trade transactions on the price covered by the extended payment term exceeding 30 days, provided that such price is pay within its term.

§6.

Parties agree that unless they agree otherwise in writing, they shall not be entitled to set off any claims emerging from their co-operation under these GTS.

§7.

1. Unless the Parties conclude a separate, written agreement, these GTS shall apply to each order for the Merchandise which the Client shall place with the Supplier.
2. Supplier shall be entitled to refuse to accept the order submitted by the Client, in case the Client falls behind with payment of the price for the Merchandise supplied under any of the previous orders, or with payment of any interest charged on the late payment of the price for the Merchandise, or with payment of any other dues connected with execution of the Parties' rights and obligation stipulated under these GTS.

<p style="text-align: center;">§8.</p> <p>1. O ile z OWS nie wynika inaczej, wszelka korespondencja pomiędzy Stronami odbywać się będzie na piśmie, i będzie doręczana osobiście, pocztą elektroniczną, listem poleconym bądź przesyłką kurierską na następujące adresy:</p> <p>a) Dostawcy: ul. 10 Lutego 16, 81-364 Gdynia, bero.polska@nkg.coffee</p> <p>b) dla Klienta: adres wskazany w zamówieniu, lub – jeśli nie został wskazany – adres wskazany w danym momencie w rejestrze przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego (w odniesieniu do Klientów prowadzących działalność w formie spółki prawa handlowego lub innej jednostki podlegającej wpisowi do tego rejestru, lub w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (w odniesieniu do Klientów prowadzących działalność w innej formie).</p> <p>2. W przypadku zmiany jakichkolwiek danych kontaktowych wskazanych w ust.1, Strona, której dane kontaktowe ulegną zmianie powiadomi niezwłocznie drugą Stronę o takiej zmianie. W przeciwnym wypadku korespondencja wysłana na poprzednie dane kontaktowe zostanie uznana za skutecznie doręczoną.</p> <p style="text-align: center;">§9.</p> <p>1. Prawem właściwym dla stosunków pomiędzy Dostawcą a Klientem jest prawo polskie. Wszelkie kwestie, które nie zostały rozstrzygnięte niniejszymi OWS podlegają regulacji polskiego kodeksu cywilnego.</p> <p>2. Wszelkie spory wynikające bądź związane z wykonywaniem praw i obowiązków Stron wynikających z niniejszych OWS oraz poszczególnych umów sprzedaży Towarów, zostaną poddane pod rozstrzygnięcie sądu</p>	<p style="text-align: center;">§8.</p> <p>1. Unless stipulated otherwise under any provisions of these GTS, all communication between the Parties shall be in writing, and shall be delivered in person, by e-mail, registered letter or courier service, to following addresses:</p> <p>a) Supplier: ul. 10 Lutego 16, 81-364 Gdynia, bero.polska@nkg.coffee</p> <p>b) Client: address indicated in the order, or – if none has been indicated – address indicated at a given time in the register of entrepreneurs of the National Court Register (with respect to Clients who operate as commercial companies / partnerships or as other units which are entered into that register), or in the Central Database and Information for Business Activity (with respect to Clients who operate in other forms).</p> <p>2. In case of any change of the contact details referred to under clause 1, the Party whose contact details have change shall promptly notify the other party about such change. Otherwise correspondence sent to previous contact details shall be considered as effectively delivered.</p> <p style="text-align: center;">§9.</p> <p>1. Relationship between the Supplier and the Client shall be governed by Polish law. All issues which have not been resolved under these GTS shall be resolved pursuant to provisions of Polish civil code.</p> <p>2. All disputes emerging from or connected with execution of the Parties' rights and obligations under these GTS and under particular contracts for sale of the Merchandise, shall be resolved by common courts of the Supplier's residence.</p>
---	---



<p>powszechnego właściwości miejscowej Dostawcy.</p> <p>3. Wszelkie odstępstwa od niniejszych OWS wymagają pisemnego porozumienia, podpisanego przez obie Strony, pod rygorem nieważności.</p> <p>4. Niniejsze OWS zostały sporządzone w dwóch wersjach językowych – polskiej i angielskiej. W przypadku rozbieżności między wersjami językowymi, wiążąca będzie wersja polska.</p>	<p>3. All diversions from these GTS shall be agreed in writing, and signed by both Parties, or shall otherwise be held null and void.</p> <p>4. These GTS have been made in two language versions – Polish and English. In case of any discrepancies between the two versions, Polish version shall prevail.</p>
---	--